

FOREIGN LANGUAGES AND  
THEIR TEACHING

(双月刊)



QK2056161

# 外语与外语教学

李彛林 题

- 中文核心期刊
- 中国人文社会科学核心期刊
- 中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源期刊
- 人大“复印报刊资料”重要转载来源期刊
- 全国高校百强社科期刊



万方数据

2020.6  
总第315期

# 目录

## ■专题·法律翻译与服务国家需求

栏目主持人：屈文生

- |    |                                     |     |
|----|-------------------------------------|-----|
| 1  | “一带一路”国家立法文本的翻译<br>——国家需求、文本选择与等效原则 | 屈文生 |
| 11 | 美国国会涉华法案汉译研究：文本梳理、翻译原则及文化霸权批判       | 张法连 |
| 22 | 中国法的对外翻译<br>——以欧盟法的翻译策略、实践及经验为镜鉴    | 万立  |
| 32 | 跨语际司法中的翻译问题研究                       | 詹继续 |

## ■语言研究

- |    |                            |     |     |
|----|----------------------------|-----|-----|
| 43 | 生态话语及物性分析模式探究<br>——以教育语篇为例 | 于晖  | 王丽萍 |
| 55 | 语用身份框架下的论辩话语研究             | 韩戈玲 | 廖国海 |
| 66 | 中美企业致股东信语域特征的多维分析          | 胡春雨 | 谭金琳 |
| 76 | 英语专业学生英语口语省略的认知语用研究        | 王萌  | 林正军 |

## ■外语教学研究

- |     |                                |     |     |     |
|-----|--------------------------------|-----|-----|-----|
| 85  | 内容语言融合教育理念的理论支撑                | 常俊跃 | 刘兆浩 |     |
| 96  | 对比续写任务条件对议论文写作的影响研究            | 余清萍 | 王璐瑶 |     |
| 109 | 移动辅助语言学习环境下两种同伴反馈模式对英语口语输出影响研究 | 曾罡  | 王艺涵 | 谭晓慧 |
| 121 | 专家作为评价者的引用行为研究                 | 张立茵 | 陈新仁 |     |

## ■综述与书评

- |     |                                   |     |     |
|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| 131 | 当代国际译学研究课题与走向的知识图谱分析              | 胡显耀 | 李茂君 |
| 143 | 见微以知著，高屋可建筑<br>——评《新世纪外国文学发展趋势研究》 |     | 王育平 |

## ■英文摘要

## ■2020年《外语与外语教学》总目录

# ARTICLES

---

- 1 Translation of Legislative Texts of “Belt and Road” Countries: National Initiative, Text Selection and the Principle of Equal Authenticity  
QU Wensheng
- 11 A Study on Chinese Translation of US Congress China Acts: Text Sorting, Translation Principles and Criticism of Cultural Hegemony  
ZHANG Falian
- 22 Translation of Chinese Law: A Reference to the EU Legal Translation  
WAN Li
- 32 A Study on the Translation Problems in Translingual Judicial Practices  
ZHAN Jixu
- 43 Exploring an Ecological Transitivity Analytic Model: Illustrated by Educational Discourse  
YU Hui & WANG Liping
- 55 A Pragmatic Identity Perspective on Pragma-dialectical Argumentative Discourse  
HAN Geling & LIAO Guohai
- 66 A Multi-dimensional Analysis of Register Features of Letters to Shareholders by Chinese and American Enterprises  
HU Chunyu & TAN Jinlin
- 76 A Research on Ellipsis in English Majors’ Spoken English from a Cognitive and Pragmatic Perspective  
WANG Meng & LIN Zhengjun
- 85 Theoretical Supports for the Approach/Philosophy of CLI  
CHANG Junyue & LIU Zhaohao
- 96 Effects of Comparative Continuation Task Condition on EFL Argumentative Writing  
YU Qingping & WANG Luyao
- 109 Effects of Two Peer Feedback Modes on English Oral Performance in a Mobile Assisted Language Learning Environment  
ZENG Gang, WANG Yihan & TAN Xiaohui
- 121 A Study on Citation Practices by Expert Writers as Evaluators  
ZHANG Liyin & CHEN Xinren
- 131 A Knowledge Domain Analysis of Research Subjects and Trends in Current International Translation Studies  
HU Xianyao & LI Maojun
- 143 Panoramic Vision, Historical Sensitivity, and Insights into the Future: A Review of *New Directions in 21st Century Foreign Literature Studies*  
WANG Yuping

主管单位 辽宁省教育厅  
主办单位 大连外国语大学  
主 编 赵永青  
副主编 纪秀明  
执行编辑 纪秀明 丁科家  
编辑出版 大连外国语大学学报编辑部  
地 址 大连市旅顺南路西段6号  
邮 编 116044  
电话号码 0411-86119551  
邮 箱 dwflatt@163.com  
投稿网址 wyywyjx.dlufl.edu.cn  
国内刊代号 8-22  
国内总发行 中国邮政集团有限公司大连市分公司  
国外刊代号 BM6248  
国外总发行 中国国际图书贸易集团有限公司  
刊名题字 季羨林  
封面设计 冀贵收  
印制单位 大连市东晟印刷有限公司  
出版日期 逢双月15日  
国内定价 15.00元

刊号 ISSN 1004-6038  
CN21-1060/H  
**ISSN 1004-6038**

